

România
Romania
MINISTERUL EDUCAȚIEI
Ministry of Education
UNIVERSITATEA "VALAHIA" DIN TÂRGOVIȘTE ^{*1)}
"VALAHIA" UNIVERSITY OF TARGOVISTE
SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

^{*2)} Acest supliment însoțește diploma

cu seria _____ nr. _____
This supplement is for diploma
series _____ no. _____

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI

INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere

Family name(s) at birth

1.1a _____

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui / mamei
Initial(s) of father's / mother's first name(s)

1.2a _____

Data nașterii (anul/luna/ziaua)
Date of birth (year/month/day)

1.3a _____

Numărul matricol
Student enrollment number

Codul numeric personal (CNP)
Personal identification number

1.4 _____

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) (after marriage) (if applicable)

1.1b _____

Prenumele
First name(s)

1.2b _____

Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara)
Place of birth (town, county, country)

1.3b _____

Anul înmatriculării
Year of enrollment

1.5 _____

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA

INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor)

Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)

2.1 **Limba și literatura română-Limba și literatura modernă (engleză/franceză), Licențiat în filologie**
Romanian Language and Literature – English/French Language and Literature, Bachelor of Philology

Domeniul de studii

Field of study

2.2a **Limba și literatură**
Language and Literature

Programul de studii

Programme of study

2.2b **Limba și literatura română-Limba și literatura modernă (engleză/franceză)**
Romanian Language and Literature – English/French Language and Literature

Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română)
Name and status of awarding institution

2.3a **Universitatea "Valahia" din Târgoviște, universitate publică acreditată**
Valahia University of Targoviste, accredited public university

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor
Faculty administering the final examination

2.3b **Facultatea de Științe Politice, Litere și Comunicare**
Faculty of Political Sciences, Letters and Communication

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)
Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)

2.4a - _____

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b)
Faculty administering studies (if different from 2.3b)

2.4b - _____

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5 **Engleză/Franceză, English/French**
Română, Romanian

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1 **Studii universitare de licență; nivel 6 CEC/EQF**

Bachelor's degree university studies; level 6 CEC/EQF

3.2 **3 Ani, 180 credite**

3 Years, 180 credits

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3 **diploma de bacalaureat**

Baccalaureate degree

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 **IF**

FULL-ATTENDANCE

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii

Learning outcomes of the study programme

4.2 **Competențe profesionale**

1. Cunoașterea, înțelegerea și utilizarea corespunzătoare în comunicare a terminologiei de specialitate, a teoriilor și metodelor de analiză în domeniul lingvisticii și al literaturii.
 2. Utilizarea adecvată a tehnologiei de specialitate pentru explicarea și interpretarea proceselor și fenomenelor lingvistice, a evoluțiilor literar-culturale.
 3. Aplicarea principiilor și metodelor de bază pentru abordarea, la prima vedere, a unor texte de limbă și literatură (analiza gramaticală, conceptuală, stilistică etc.).
 4. Utilizarea de criterii și metode standard pentru cultivarea limbii studiate (limba maternă/limba străină), pentru aprecierea proceselor și evoluțiilor fenomenelor lingvistice și literare, în diacronie și sincronie
 5. Elaborarea de proiecte profesionale în domeniul limbii, culturii și civilizației studiate, prin utilizarea principiilor și metodelor consacrate în domeniul lingvisticii generale și teoriei literare.
 6. Executarea responsabilă a sarcinilor ce revin în domeniul dezvoltării capacităților de comunicare verbală corectă, în scris și oral, în cultivarea valorilor limbii, literaturii și civilizației respective.
- Competențe transversale**
7. Rezolvarea unor activități specifice prin munca în echipă și încadrarea eficientă în structurile ierarhice pe verticală și pe orizontală.
 8. Utilizarea în cunoștință de cauză a resurselor și tehnicilor de autoperfecționare profesională și personală.

Professional competences

1. Knowledge, understanding and proper skills in using jargon, theories and analysis methods in the fields of linguistics and literature.
2. Proper use of special techniques and technologies for explaining and interpreting linguistic phenomena and literary/cultural evolutions.
3. Application of the basic principles of approaching linguistic and literary texts at first sight (grammar analysis, conceptual analysis, stylistic analysis, etc.).
4. Proper use of criteria and standardised methods for cultivating the studied languages (native as well as foreign languages), for understanding the processes and evolutions behind linguistic and literary phenomena – both synchronically and diachronically.
5. Elaboration of professional projects in the fields of studied languages, cultures and civilisations, by using dedicated principles and methods in general linguistics and literary theory.
6. The ability to appropriately execute tasks pertaining to the development of verbal communication skills, applied to the literature and civilisation studied.

Transversal competences

7. Specific problem-solving capabilities: through team work and efficient integration in hierarchical structures – both vertically and horizontally.
8. Skilful use of resources and techniques for self-improvement – at a personal and professional level.

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul, nr. ... / ...)

Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume, no. ... /)

4.3

Anul I (anul universitar) 1 st year of study (.... academic year)							
Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	*3) Total ore Number of hours		Nota/ Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S, LP, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
1	Lingvistică generală. Concepte lingvistice <i>General linguistics. Linguistics concepts</i>	28	14	-	-	4	-
2	Limba latină <i>Latin Language</i>	28	-	-	-	3	-
3	Limba română contemporană. Fonetică. Fonologie. Ortografie <i>Contemporary Romanian Language. Phonetics. Phonology. Spelling.</i>	28	28	-	-	4	-
4	Literatură română - epoca veche <i>Old Romanian literature</i>	28	14	-	-	4	-
5	Curs practic - Limba engleză - Exprimare orală <i>Practical Course-English Language.Oral expression</i>	-	28	-	-	3	-
6	Curs practic - Limba engleză - Traducere și exerciții gramaticale <i>Practical Course-English Language.Translation and grammar exercises</i>	-	28	-	-	3	-
7	Inițiere în metodologia cercetării <i>Introduction to research methods</i>	-	14	-	-	2	-
8	Limba engleză contemporană. Morfologie <i>Contemporary English Language. Morphology</i>	42	42	-	-	4	4
9	Literatură și civilizație engleză <i>English Literature and Civilization</i>	42	28	-	-	3	4
10	Educație fizică și sport <i>Physical education and sports</i>	-	28	-	-	3	3
11	Concepte de teorie literară <i>Literary Theoretical notions</i>	28	14	-	-	-	4
12	Limba română contemporană. Vocabularul <i>Contemporary Romanian language. Vocabulary</i>	28	14	-	-	-	4
13	Literatură română - epoca premodernă <i>Pre-modern Romanian literature</i>	28	14	-	-	-	4
14	Curs practic - Limba engleză - Exprimare scrisă <i>Practical Course-English Language. Written expression</i>	-	28	-	-	-	2
15	Practică de specialitate <i>Speciality Practice</i>	-	56	-	-	-	3
16	Limbă franceză <i>French Language</i>	-	14	-	-	-	2
17	Etnologie și folclor (Optionala) <i>Ethnology and folklore (Optional course)</i>	14	14	-	-	-	3
Promovat cu media aritmetică: ⁽⁴⁾ <i>Pass, arithmetic average grade per academic year</i>		Promovat cu media ponderată: <i>Pass, average grade per academic year:</i>			Total credite:/Total ECTS/SECT credits:		
Anul II (anul universitar) 2 nd year of study (..... academic year)							
Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	*3) Total ore Number of hours		Nota/ Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S, LP, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
1	Literatură universală și comparată <i>Compared Universal Literature</i>	28	28	-	-	5	-
2	Limbă română contemporană. Morfologia <i>Contemporary Romanian language. Morphology</i>	28	14	-	-	4	-
3	Literatura română - epoca marilor clasici <i>Romanian literature-The period of the great classics</i>	28	14	-	-	4	-
4	Limba engleză contemporană. Sintaxa <i>Contemporary English Language.Syntax</i>	28	14	-	-	4	-
5	Literatură și civilizație engleză <i>English Literature and Civilization</i>	28	14	-	-	4	-
6	Curs practic - Limba engleză. Interpretare de text <i>Practical Course-English Language.Text interpretation</i>	-	28	-	-	3	-
7	Limbă franceză <i>French Language</i>	-	14	-	-	2	-
8	Educație fizică și sport <i>Physical education and sports</i>	-	14	-	-	3	-
9	Tipuri de discurs (Optionala) <i>Tynes of Speech (Optional course)</i>	-	28	-	-	2	-

10	Istoria limbii române și elemente de dialectologie (Optionala) <i>The history of the Romanian language and elements of dialectology (Optional course)</i>	-	28	-	-	2	-
11	Limbă română contemporană. Morfologia <i>Contemporary Romanian language. Morphology</i>	28	14	-	-	-	4
12	Limba engleză contemporană. Sintaxa <i>Contemporary English Language.Syntax</i>	28	14	-	-	-	4
13	Literatură și civilizație engleză <i>English Literature and Civilization</i>	28	14	-	-	-	4
14	Limbă franceză <i>French Language</i>	-	14	-	-	-	2
15	Educație fizică și sport <i>Physical education and sports</i>	-	14	-	-	-	3
16	Lingvistică generală.Teorii lingvistice <i>General linguistics. Linguistic theories</i>	28	14	-	-	-	4
17	Literatura română - început de secol (1900-1917) <i>Romanian literature in the early 20 th century (1900-1917)</i>	28	14	-	-	-	4
18	Curs practic - Limba engleză. Traducere <i>Practical Course-English Language.Translation</i>	-	14	-	-	-	2
19	Semiotică generală (Optionala) <i>General semiotics (Optional course)</i>	28	14	-	-	-	3
20	Istoria limbii române literare (Optionala) <i>The history of Romanian literary language (Optional course)</i>	28	14	-	-	-	3
Promovat cu media aritmetică: ⁴⁾ <i>Pass, arithmetic average grade per academic year</i>		Promovat cu media ponderată: <i>Pass, average grade per academic year:</i>			Total credite:/Total ECTS/SECT credits:		
Anul III (anul universitar) <i>3^d year of study (..... academic year)</i>							
Nr. No	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	*3) Total ore <i>Number of hours</i>		Nota/ <i>Grade</i>		Nr. credite <i>Number of ECTS/SECT credits</i>	
		C	S, LP, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
1	Introducere în lingvistica romanică <i>Introduction to Romanic Linguistics</i>	28	-	-	-	4	-
2	Limba română contemporană. Sintaxa <i>Contemporary Romanian Language. Syntax</i>	28	14	-	-	4	-
3	Literatura română - perioada interbelică <i>Romanian literature-the interwar period</i>	28	14	-	-	4	-
4	Limbă engleză contemporană - Semantică <i>Contemporary English Language-Semantics</i>	14	14	-	-	3	-
5	Literatură și civilizație engleză <i>English Literature and Civilization</i>	28	14	-	-	4	-
6	Curs practic - Limba engleză. Traducere literară <i>Practical Course-English Language.Literary Translation</i>	-	28	-	-	2	-
7	Arte ale spectacolului (Optionala) <i>Performing arts (Optional course)</i>	14	28	-	-	3	-
8	Analiza contrastivă (română-engleză) (Optionala) <i>Contrastive analysis (Romanian-English) (Optional course)</i>	14	28	-	-	3	-
9	Literatura postcolonială (Optionala) <i>Postcolonial literature (Optional course)</i>	14	28	-	-	3	-
10	Limba română contemporană. Sintaxa <i>Contemporary Romanian Language. Syntax</i>	24	12	-	-	-	4
11	Literatură și civilizație engleză <i>English Literature and Civilization</i>	24	12	-	-	-	4
12	Literatura română sub comunism. Literatura română actuală <i>Romanian literature under communism. Contemporary Romanian literature</i>	24	12	-	-	-	3
13	Limba engleză contemporană. Pragmatică <i>Contemporary English Language.Pragmatics</i>	12	12	-	-	-	3
14	Curs practic - Limba engleză. Exploatarea didactică a textului <i>Practical Course-English Language.Didactic text exploitation</i>	-	12	-	-	-	2
15	Practică pentru întocmirea lucrărilor de licență <i>Practice for Thesis preparation</i>	-	48	-	-	-	2
16	Teoria comunicării. Comunicare orală și scrisă (Optionala) <i>Communication theory. Oral and written communication (Optional course)</i>	12	24	-	-	-	3
17	Pragmatică (română) (Optionala) <i>Praqmatics (Romanian) (Optional course)</i>	12	24	-	-	-	3
18	Elemente pentru o tipologie a discursurilor-engleză (Optionala) <i>Elements for a discourse typology-English (Optional course)</i>	12	24	-	-	-	3
19	Literatura americană (Optionala) <i>American Literature (Optional course)</i>	12	24	-	-	-	3
Promovat cu media aritmetică: ⁴⁾ <i>Pass, arithmetic average grade per academic year</i>		Promovat cu media ponderată: <i>Pass, average grade per academic year:</i>			Total credite:/Total ECTS/SECT credits:		

Promovat:	Media ^{*5)} de promovare a studiilor (ponderată cu puncte credit - dacă este cazul):	Total credite:
Pass:	<i>Overall average grade (credit-weighted average - if available):</i>	<i>Total ECTS/SECT credits:</i>

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor

Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

- 4.4 **Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi;**
nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10;
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2022, domeniul de studii Limbă și literatură, programul de studii Limba și literatura română - Limba și literatura modernă (engleză/franceză) este ..., iar media maximă este ..., titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de ... absolvenți.
Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5 and the highest grade is 10.
The passing overall average grades for the class of 2022, field of study Language and Literature, study programme in Romanian Language and Literature – English/French Language and Literature, are : lowest average (out of 10) and highest average (out of 10).
The degree holder is ranked ... out of graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE *ADDITIONAL INFORMATION*

Informații suplimentare

Alte surse pentru obținerea mai multor informații

Additional information

Further information sources

5.1

5.2

www.valahia.ro

www.valahia.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) *INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)*

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

6.1 **Studii universitare de masterat**

Master studies

Statutul profesional

Professional status

6.2 **Dreptul de a ocupa posturi care necesită studii superioare de licență în organizații publice și private**

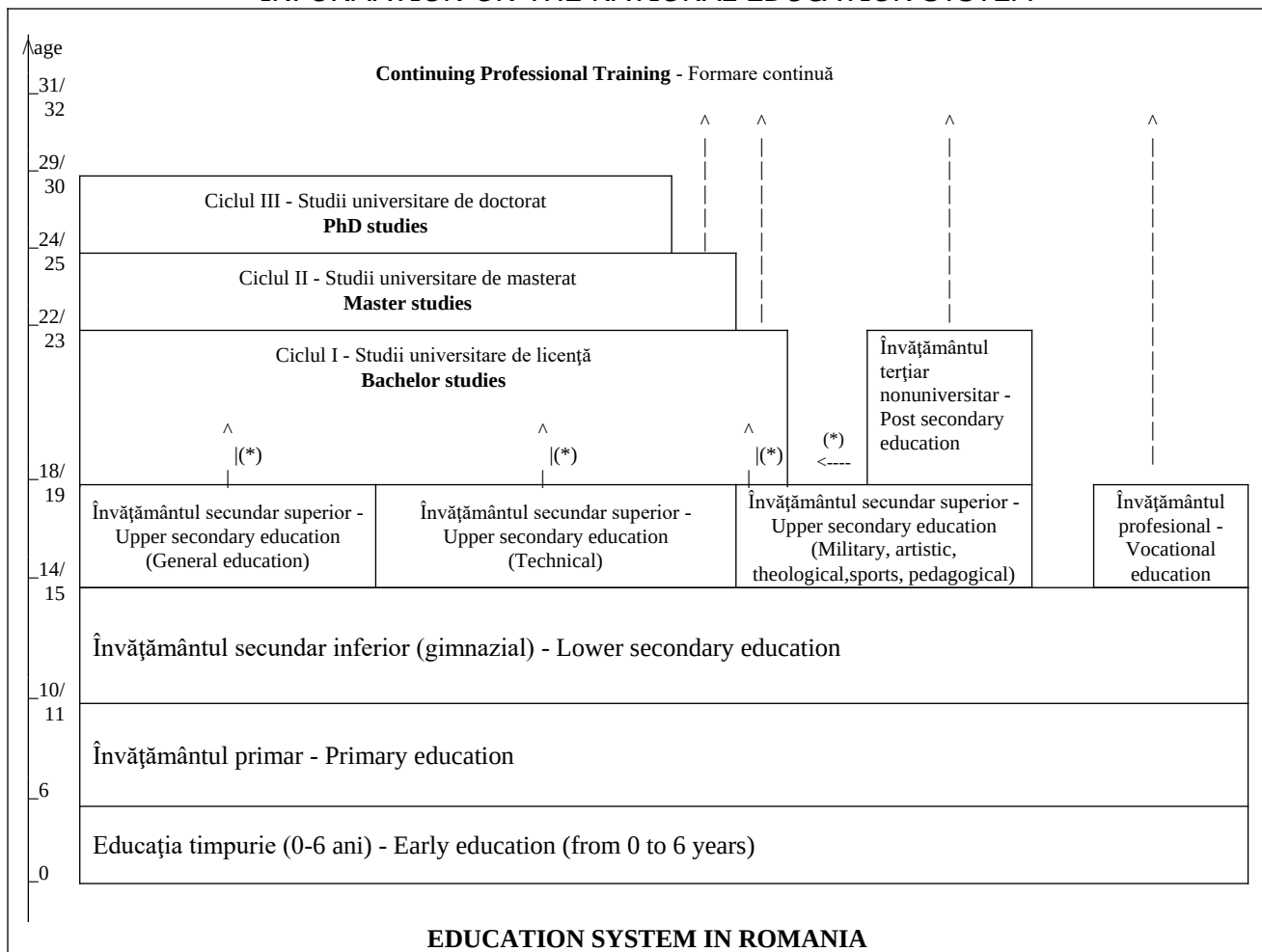
The Holder of the Bachelor's Degree Has the Right to Occupy Positions Requiring Higher Education Diploma within State and Private Organizations

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>		Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1	RECTOR RECTOR		7.2	Secretar-șef universitate University Chief Registrar	
7.3	DECAN DEAN		7.4	Secretar șef facultate Faculty Registrar	
*6) Nr. și data eliberării <i>No., dated</i>			Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i>		
7.5	Acest document conține un număr de 7 pagini. <i>This document consists of 7 pages.</i>		7.6	L.S.	

- *1) Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.
 *1) Name of institution administering studies and provided diploma supplement.
- *2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.
 *2) To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.
- *3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.
 *3) It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).
- *4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.
 *4) Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.
- *5) Media generală, cu două zecimale, fără rotunjire.
 *5) Overall average grade with two decimals and without rounding off.
- *6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.
 *6) To be filled in by the institution administering studies.
- Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.
 Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).
Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180 - 240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).
Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.
Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with European Credit Transfer System (ECTS), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS/SECT, Stomatologie - 360 de ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT).
For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full time programme of study, thus diplomas are recognized as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.
PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).
The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.
University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.
Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demand and on the professional retraining needs.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011